

## Niederschrift über die gemeinsame Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt (Nr. 49) und des Ausschusses für Wirtschaft, Hafen und Tourismus (Nr. 21) am 02.12.2010

**Sitzungstermin:** Donnerstag, 02.12.2010  
**Beginn der Sitzung:** 16:00 Uhr  
**Ende der Sitzung:** 17:00 Uhr  
**Sitzungsort:** Ratssaal, Verwaltungsgebäude II

### Anwesend:

**Vorsitzender**  
Gosciniak, Heinz

### **Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt:**

#### **SPD-Fraktion**

Götze, Horst für Bernd Bornemann  
Slieter, Ihno  
Südhoff, Johann  
Wessels, Johann

#### **CDU-Fraktion**

Odinga, Hinrich  
Verlee, Carmen

#### **FDP-Fraktion**

Bolinus, Erich

#### **Fraktion DIE LINKE. Grundmandat**

Koziolk, Stephan-Gerhard

#### **Beratende Mitglieder**

Acker, Karl Vertreter des Stadtteilbeirates Barenburg  
Janssen, Johann Vertreter des Trägerkreises des Behindertenbeirates der Stadt Emden  
van Hoorn, Reiner Vertreter des Seniorenbeirates

### **Ausschuss für Wirtschaft, Hafen und Tourismus**

#### **SPD-Fraktion**

Haase, Hans-Dieter  
Mecklenburg, Rico  
Pohlmann, Marianne  
Scheffel, Enno  
Stöhr, Friedrich  
Strelow, Gregor

#### **CDU-Fraktion**

Buischer, Herbert für Reinhard Hegewald  
Hoffmann, Monika für Petra Orth

**Niederschrift über die gemeinsame Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt (Nr. 49) und des Ausschusses für Wirtschaft, Hafen und Tourismus (Nr. 21) am 02.12.2010**

**FDP-Fraktion**

Eilers, Hillgriet  
Hoofdmann, Erwin

für Ralf Fooker

**Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**

Stolz, Wulf-Dieter

**Verwaltungsvorstand**

Docter, Andreas  
Lutz, Martin

Stadtbaurat

**von der Verwaltung**

Kinzel, Rainer  
Kolk, Lars

**Protokollführung**

Tellinghusen, Johann

**Öffentlicher Teil**

**TOP 1 Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**Herr Gosciniak** eröffnet die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit fest. Er begrüßt die Mitglieder des Ausschusses und die Zuhörer, insbesondere die Vertreter der Presse.

**Beschluss:** Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

**Ergebnis:** Einstimmig

**TOP 2 Feststellung der Tagesordnung**

**Beschluss:** Die Tagesordnung wird einstimmig genehmigt.

**Ergebnis:** Einstimmig.

**TOP 3 Einwohnerfragestunde**

Es werden keine Anfragen seitens der Einwohner gestellt.

**Niederschrift über die gemeinsame Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt (Nr. 49) und des Ausschusses für Wirtschaft, Hafen und Tourismus (Nr. 21) am 02.12.2010**

**BESCHLUSSVORLAGEN**

**TOP 4 Budget der Stadt Emden für das Haushaltsjahr 2011 (incl. des enthaltenen Investitionsprogramms der Stadt Emden und der Betriebe 836 Rettungsdienst sowie 806 Gebäudemanagement bis 2014)  
Vorlage: 15/1789**

**Herr Lutz** verweist auf die Konsolidierungsberatungen in der signifikante Einsparungsbeschlüsse gefasst wurden. Er erinnert an seine bisherigen Vorstellungen des Haushaltsplanes und seine Hinweise auf das strukturelle Defizit, das auch in den kommenden Jahren das Erfordernis von Einsparungen begründet.

Eine Widerbesetzungssperre von freiwerdenden Stellen für ein halbes Jahr ist für den gesamten Haushalt beschlossen. Ausnahmeregelungen seien nur im Bereich der Jugend- und Erziehungsmaßnahmen, z. B. in Kindertagesstätten, möglich.

Für den Fachbereich 300 stellt Herr Lutz heraus, dass ausdrücklich nicht gespart werde bei Ausgaben für die Soziale Stadt Barenburg sowie bei Umweltprojekten wie das laufende Agenda 21-Projekt „Energiesparen an Schulen“ oder das Projekt „Emders up Rad“.

Einmalig, d. h. also nur im Haushaltsjahr 2011, wird ein Betrag in Höhe von 25.600,-- € für die Planung und Entwicklung im Bereich des Fachdienstes Stadtplanung gespart.

Dauerhaft gespart werden 16.000,-- € bei der Streichung des Ansatzes in Höhe von 8.000,-- € für Zuschusskompetenzzentren sowie ebenfalls in Höhe von 8.000,-- € für den Beitrag der Mitgliedschaft „Region Ostfriesland e.V.“.

**Herr Docter** betont, dass man Mitglied in der „Region Ostfriesland e. V.“ bleibt, allerdings werde der Mitgliedsbeitrag, wie von Herrn Lutz vorgetragen, um 8.000,-- € jährlich gemindert.

**Herr Haase** betont, dass der Haushaltskonsolidierungsausschuss gute Arbeit geleistet habe. Die SPD-Fraktion werde daher dem Haushalt wie vorgelegt zustimmen.

**Herr Bolinius** schließt sich den Ausführungen von Herrn Haase an und teilt mit, dass auch die FDP-Fraktion zustimmt.

**Frau Hoffmann** stellt ebenfalls positiv die geleistete Arbeit heraus und signalisiert Zustimmung in der nächsten Ratssitzung.

**Beschluss:** Verweis in die Fraktionen.

**Ergebnis:** Einstimmig

**Niederschrift über die gemeinsame Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt (Nr. 49) und des Ausschusses für Wirtschaft, Hafen und Tourismus (Nr. 21) am 02.12.2010**

**TOP 5 Ehemaliges Kaufhallengelände;  
Städtebauliche Entwicklung des Bereiches zwischen Neutorstraße, Agterum, Johann-Wessels-Straße, Bismarkstraße und Zwischen beiden Sielen  
Vorlage: 15/1792**

**Herr Docter** führt aus, dass man heute zu einer gemeinsamen Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt sowie des Ausschusses für Wirtschaft, Hafen und Tourismus eingeladen habe, um neben dem Budget den zweiten wichtigen Tagesordnungspunkt „ehemaliges Kaufhallengelände“ vorzustellen.

Er erinnert daran, dass das Land Niedersachsen der Stadt Emden in der Raumordnung die Aufgabe, eines Mittelzentrums mit oberzentraler Teilfunktion „Einkaufen“ zugewiesen habe.

Herr Docter erinnert an die diversen Projekte, die auch mit Hilfe des Landes und des Bundes in der Vergangenheit entwickelt wurden. Für die Entwicklung des ehemaligen Kaufhallen-Grundstückes habe man heute einen Verfahrensvorschlag für den Rat ausgearbeitet. Kern des Vorschlages sei eine europaweite Investorenausschreibung und der Gedanke, nicht nur das Kaufhallen-Grundstück, sondern mit einer großen Lösung die gesamte Fläche zwischen Neutorstraße und Johann-Wessel-Straße/Agterum und Zwischen beiden Sielen neu zu entwickeln.

Herr Docter betont, dass er von der OLB autorisiert sei darzustellen, dass diese in ein neues Haus einziehe, wenn über einen Investor eine große Lösung realisiert werden könne. Die gesamte zu entwickelnde Fläche würde in diesem Falle ca. 14.000 m<sup>2</sup> umfassen. Die heutige Sitzung sieht Herr Docter als Startschuss für das Projekt.

Auch **Herr Kinzel** erinnert an die in den letzten Jahren umgesetzten Maßnahmen zur Verbesserung der Situation der Innenstadt. Auch auf laufende Maßnahmen, wie Ausbau des Roten Sieles oder die Promenade Alter Binnenhafen und das Förderprogramm „Aktive Stadtzentren“ verweist er.

Herr Kinzel verweist ferner auf die Aktivität der Werbegemeinschaft „Rathaus Karree Emden“ und stellt das Werbeschild mit dem Logo des Geschäftsviertels und des Vereins vor.

Herr Kinzel erinnert ebenfalls noch an den Gewinn des Wettbewerbs „QIN“ und die damit zusammenhängenden Verbesserungsmaßnahmen, die finanziell ermöglicht würden. Ferner stellt er den aktuellen Flyer vor, mit dem für Emden geworben wird.

**Herr Lutz** verlässt die Sitzung.

**Herr Kolk** stellt in einem umfassenden Vortrag drei mögliche Entwicklungsvarianten vor. Er stellt heraus, dass sich mit dem Erwerb des Kaufhallengeländes neue Chancen ergeben, um die Stadt Emden als Einkaufsstadt zu stärken und der landesplanerischen Vorgabe zu entsprechen.

Herr Kolk stellt umfassend die einzelnen Varianten vor und bittet, dem Beschluss, wie vorgeschlagen zuzustimmen.

Der Verwaltungsvorlage wird allgemein Beifall gezollt und das weitere Vorgehen wird positiv aufgenommen.

## Niederschrift über die gemeinsame Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt (Nr. 49) und des Ausschusses für Wirtschaft, Hafen und Tourismus (Nr. 21) am 02.12.2010

**Herr Buisker** macht darauf aufmerksam, dass bei der weiteren Entwicklung ausreichend Parkraum geschaffen werden müsse.

Herr Docter greift das Thema auf und stellt fest, dass dieser Aspekt in der weiteren Planung in der Tat ausreichend Berücksichtigung finden müsse.

**Frau Eilers** begrüßt allgemein die Vorlage und die Vorschläge und erinnert daran, dass man jahrelang auf eine ganzheitliche Betrachtung der Fläche gewartet habe. Sie findet es gut, dass noch in diesem Jahr ein Startschuss gesetzt werden könne und hofft, dass die Kaufkraft der Emdener dann mehr in Emden bleibe und man aus der Region mehr Kaufkraft nach Emden ziehen könne.

Sie freut sich auf die Mitarbeit in der Lenkungsgruppe.

**Herr Odinga** stellt fest, dass die Verwaltung fleißig gearbeitet habe und sehr gute Ergebnisse vorgelegt habe. Er bittet eindringlich, die Öffentlichkeit in alle weiteren Schritte mit einzubinden.

### Beschluss:

1. Die Verwaltung wird beauftragt, auf der Grundlage des in der Anlage dargestellten Strukturkonzeptes ein europaweites Vergabeverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb (Investorenwettbewerb) gem. § 3 Abs. 5 Nrd. 3 VOB/A zum Verkauf von städtischen Grundstücken mit Bauverpflichtung durchzuführen.
2. Es ist eine Lenkungsgruppe zur Begleitung des weiteren Verfahrens (Vorbereitungen Ausschreibung, Verhandlung, Vergabevorschlag, weitere Planung und Bau) zu bilden, die sich zusammensetzt aus:
  - Je 1 Vertreter der Ratsfraktionen
  - Je 1 Vertreter des Einzelhandelsverbandes und des Schaufenster Emden e. V.
  - 2 Vertretern der Grundstückseigentümer der Bereiche Zwischen beiden Sielen Nordseite, Neutorstraße Westseite, Agterum/Jungfernbrückstraße Südseite, Johann-Wessels-Straße Ostseite, Bismarckstraße Nordseite
  - Stadtbaurat und Fachbereichsleiter FB 300

Ergebnis: Einstimmig.

### **TOP 6 Mündliche Mitteilungen des Oberbürgermeisters**

Keine

### **TOP 7 Anfragen**

Keine.

Der Vorsitzende schließt die Sitzung.